

# metos

## RATAPAAHDIN

TQ-10, TQ-15,  
TQ-400, TQ-800, TQ-1200

---

### Asennus- ja käyttöohjeet

---



---

Alkuperäisten ohjeiden käännös

---

---

## Sisällysluettelo

|  |    |
|--|----|
| 1. Yleistä .....   | 3  |
| 1.1 Käsikirjassa käytetyt merkinnät .....                    | 3  |
| 1.2 Laitteessa käytetyt merkinnät .....                      | 3  |
| 1.3 Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus ..... | 3  |
| 2. Turvaohjeet .....   | 4  |
| 3. Toiminnallinen kuvaus .....                               | 5  |
| 4. Asennus .....   | 6  |
| 4.1 Pakkauksen purkaminen .....                              | 6  |
| 4.2 Laitteen sijoitus .....                                  | 6  |
| 4.3 Sähköliitäntä .....                                      | 6  |
| 4.4 Käyttöönotto .....                                       | 7  |
| 5. Käyttö .....  | 8  |
| 5.1 TQ-10 & TQ-15 .....                                      | 8  |
| 5.2 TQ-400, -405, -800, -805, -800H & -1200 .....            | 9  |
| 5.3 TQ-400BA, -800BA & -800HBA .....                         | 9  |
| 6. Puhdistus ja ylläpito .....                               | 10 |
| 6.1 Yleistä .....  | 10 |
| 6.2 Puhdistus .....  | 10 |
| 6.3 Voitelu .....  | 10 |
| 6.4 Huolto .....   | 10 |
| 7. Tekniset tiedot .....                                     | 11 |

# 1. Yleistä

Tutustu huolellisesti tämän ohjeen sisältöön, koska siinä on tärkeää tietoa laitteen oikeasta, tehokkaasta ja turvallisesta asentamisesta, käytöstä ja huoltamisesta.

Säilytä tämä ohje huolellisesti mahdollisia muitakin käyttäjiä varten.

Tämän laitteen asennus on suoritettava valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti paikallisia ohjeita ja määräyksiä noudattaen. Laitteen saa liittää sähköverkkoon ainoastaan tarvittavan ammattipätevyuden omaava henkilö.

Tämän laitteen käyttäjät tulee perehdyttää laitteen oikeaan ja turvalliseen käyttöön.

Kytke laite pois päältä, mikäli se vikaantuu tai toimii normaalista poiketen. Käytä laitteen huoltamiseen valmistajan valtuuttamaa huoltoliikettä sekä alkuperäisiä varaosia.

Mikäli yllä olevia ohjeita ei noudateta, saattaa laitteen turvallisuus vaarantua.

## 1.1 Käsikirjassa käytetyt merkinnät



Tämä kuvio kertoo tilanteesta, jossa saattaa esiintyä vaaratekijä. Annettuja ohjeita on noudatettava, jotta tapaturman vaaraa ei syntyisi.



Tämä kuvio kertoo oikeasta suoritustavasta, jolla huonon lopputuloksen, laiteaurion tai vaaran mahdollisuus vältetään.



Tämä kuvio kertoo käyttösuosituksista ja vihjeistä, joilla laitteesta saadaan paras mahdollinen hyöty.

## 1.2 Laitteessa käytetyt merkinnät






















Tämä kuvio laitteen osassa kertoo, että osan takana on jännitteellisiä komponentteja. Tällaisen osan saa irroittaa ainoastaan henkilö, jolla on sähkölaitteiden asentamiseen ja huoltamiseen tarvittava ammattipätevyys

## 1.3 Laitteen ja käsikirjan yhteenkuuluvuuden tarkistus

Laitteen arvokilvessä on laitteen sarjanumero. Mikäli laitteen ohjeet ovat kadonneet, valmistajalta tai hänen paikalliselta edustajaltaan voi tilata uudet ohjeet. Tällöin tulee ehdottomasti ilmoittaa laitteen arvokilvessä oleva sarjanumero

## 2. Turvaohjeet

-  Kytke aina laite maadoitettuun pistorasiaan
-  Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä.
-  Katkaise aina virransyöttö laitteeseen ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- tai ylläpitotoimenpiteitä.
-  Paloturvallisuussyistä laitetta ei saa sijoittaa liian lähelle syttyviä seiniä tai materiaaleja. Jos turvavälejä ei noudateta on tulipalon vaara. Laitetta ei saa sijoittaa hyllyyn tai niin, että laitteen yläpuolella on vähemmän kuin 305 mm tyhjää tilaa.
-  Laitteen sivuille pitää jättää vähintään 25 mm tyhjää tilaa ja laitteen eteen ja taakse sekä yläpuolelle vähintään 305mm .
-  Älä vedä virtajohdosta.
-  Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut.
-  Painepesurin käyttö pudistukseen on kielletty.
-  Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Ota aina yhteys valtuutettuun huoltoon jos laite vikaantuu.
-  Sijoita laite tasaiselle tukevalle alustalle hyvälle työskentelykorkeudelle.
-  Älä sijoita mitään laitteen päälle.
-  Emme suosittele päällystettyjen tai voideltujen tuotteiden kuten valkosipulileipien, lämpimien voileipien, wienerleipien ym paahtamista laitteessa. Rasva ja muita jäämiä tuotteista huonontavat laitteen toimintaa ja saattavat syttyä laitteen sisällä.
-  Otettaessa laitetta käyttöön, varmista että laite ei ole kytketty sähköverkkoon ja että laite on huoneenlämpöinen.
-  Laitteen ulkopinnat kuumenevat käytössä, palovamman vaara.
-  Älä käytä laitetta ilman murupeltiä.
-  Anna laitteen jäähtyä ennen murupellin poistamista puhdistusta varten, palovamman vaara.
-  Laitetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa +21°C ... + 29°C asteen lämpötiloissa.
-  Älä sijoita laitetta lähelle lämmönlähdettä tai rasvalle alttiiksi, esim rasvakeittimen, parilan tms läheisyyteen. Korkeat lämpötilat saattavat vahingoittaa laitetta.  
Älä estä ilmankiertoa laitteen ympärillä, älä kuitenkaan asenna laitetta siten, että esimerkiksi ilmastointilaitteen ilmanvirta vaikuttaa laitteen toimintaan.
-  Älä käytä hankaavia puhdistusaineita puhdistukseen, ne vahingoittavat laitteen pintaa.

### 3. Toiminnallinen kuvaus

Kaikki Toast-Quick ratapaahtimet ovat nopeita, luotettavia ja monikäyttöisiä paahtaen 300 - 1200 leipäviipaletta tunnissa mallista riippuen. Paahtimessa on poistoluukut sekä edessä että takana mikä helpottaa laitteen sijoittamista.

Kaikki mallit ovat varustettu poistopellillä, syöttötasolla, irrotettavalla murupellillä sekä pistotulpalla varustetulla kiinteällä, 1829 mm pitkällä virtajohdolla.

**TQ-10** mallilla voidaan paahtaa leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 300 viipaletta tunnissa. Laitte on varustettu 102 mm säädettävillä jaloilla.

**TQ-15** mallilla voidaan paahtaa kosteita tai tiiviitä leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 240 viipaletta tunnissa. Laitte on varustettu 102 mm säädettävillä jaloilla.

#### **VIRRANSÄÄSTÖTILA**

Kaikki TQ-400, TQ-800 ja TQ-1200 sarjan paahtimet on varustettu virransäästötilalla. Virransäästötila ilmaistaa vilkkuvalla merkkivalolla, tällöin paahtin toimii 50% teholla. Täysi teho palautetaan painamalla virransäästötilapainiketta tai kääntämällä säätönuppia.

#### **PAAHTOVAHTI (COLORGUARD SYSTEM)**

Kaikki TQ-400, TQ-800 ja TQ-1200 sarjan paahtimet käyttävät patentoitua ColorGuard Sensing Systemiä joka korkean käyttöasteen aikana valvoo ja automaattisesti säätää paahtoradan nopeutta pitäen paahtettujen leipien värin samana.

**TQ-400** mallilla voidaan paahtaa leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 350 viipaletta tunnissa.

**TQ-405** mallilla voidaan paahtaa kosteita tai tiiviitä leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 240 viipaletta tunnissa.

**TQ-400BA** mallilla voidaan nopeasti paahtaa halkaistuja rinkeleitä tai leipää joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Useimmat tuotteet voidaan paahtaa jopa 45 sekunnissa. Max. kapasiteetti: 400 rinkelin puoliksta tunnissa. Halkistu puoli ylöspäin, paahtaa halkaistun puolen.

**TQ-800** mallilla voidaan paahtaa leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 800 viipaletta tunnissa.

**TQ-805** mallilla voidaan paahtaa kosteita tai tiiviitä leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 550 viipaletta tunnissa.

**TQ-800H** mallilla on isompi aukko (76 mm), sillä voi paahtaa leipiä joiden max. paksuus on 70 mm ja leveys 245 mm. Max. kapasiteetti: 800 viipaletta tunnissa.

**TQ-800BA** mallilla voidaan nopeasti paahtaa halkaistuja bageleita tai leipää joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm. Useimmat tuotteet voidaan paahtaa jopa 30 sekunnissa. Maximi kapasiteetti: 800 bagelin puoliksta tunnissa. Halkistu puoli ylöspäin, paahtaa halkaistun puolen.

**TQ-800HBA** mallilla voidaan nopeasti paahtaa halkaistuja bageleita tai leipää joiden max. paksuus on 70 mm ja leveys 245 mm. Useimmat tuotteet voidaan paahtaa jopa 30 sekunnissa. Max. kapasiteetti: 800 bagelin puoliksta tunnissa. Halkistu puoli ylöspäin, paahtaa halkaistun puolen

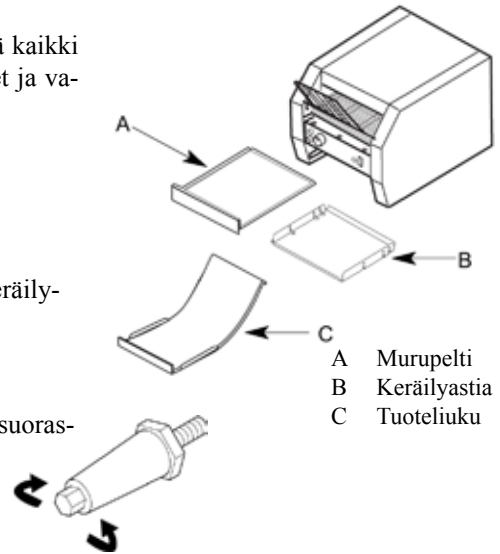
**TQ-1200** malli on varustettu nopeammalla paahtoradalla joka tarvittaessa mahdollistaa nopeamman paahtamisen. Kaksi leipäviipaletta voidaan paahtaa jopa 15 sekunnissa. Tällä mallilla voidaan paahtaa leipiä joiden max. paksuus on 38 mm ja leveys 245 mm.

## 4. Asennus

- i** Pura pakkaus heti toimituksen jälkeen ja varmista, että kaikki osat ovat mukana ja ehjät. Ilmoita mahdolliset puutteet ja vahingot heti laitteen toimittajalle.

### 4.1 Pakkauksen purkaminen

- Poista laite laatikosta
- Poista suojakalvo tuoteliulta, murupelistä sekä keräilyastiasta.
- (Koskee TQ-10 & TQ-15 malleja) Jos laite ei ole suorassa, säädä jalcoja 14 mm kiintoavamen avulla.



### 4.2 Laitteen sijoitus

- STOP** Älä sijoita laitetta lähelle lämmönlähdettä tai rasvalle alttiiksi, esim. rasvakeittimen, parilan tms. läheisyyteen. Korkeat lämpötilat saattavat vahingoittaa laitetta. Älä estä ilmankiertoa laitteen ympärillä, älä kuitenkaan asenna laitetta siten että esimerkiksi ilmastointilaitteen ilmanvirta vaikuttaa laitteen toimintaan.
- STOP** Paloturvallisuussyistä laitetta ei saa sijoittaa liian lähelle syttyviä seiniä tai materiaaleja. Jos turvavälejä ei noudateta on tulipalon vaara. Laitetta ei saa sijoittaa hyllyyn tai niin, että laitteen yläpuolella on vähemmän kuin 305 mm tyhjää tilaa.
- STOP** Laitteen sivuille pitää jättää vähintään 25 mm tyhjää tilaa ja laitteen eteen ja taakse sekä yläpuolelle vähintään 305mm.
- !** Sijoita laite tasaiselle tukevalle alustalle hyvälle työskentelykorkeudelle.
- STOP** Älä sijoita mitään laitteen päälle.
- STOP** Laitetta saa käyttää ainoastaan sisätiloissa +21°C ... +29°C asteen lämpötiloissa.

### 4.3 Sähköliitäntä

- STOP** Laite on varustettu pistokkeella varustetulla sähköjohdolla. Tarkista, että pistoke sopii pistorasiaan. Ota tarvittaessa yhteyttä huoltoon
- STOP** Kytke aina laite maadoitettuun pistorasiaan
- STOP** Tarkista ennen kytkemistä, että laitteen arvokilvessä mainittu liitäntäjännite vastaa asennuspaikan jännitettä
- STOP** Älä koskaan vedä virtajohtoa.
- STOP** Älä käytä laitetta, jos virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, kutsu huolto

## 4.4 Käyttöönotto



Tätä laitetta saa käyttää ainoastaan leipätuotteiden paahtamiseen ohjeiden mukaisesti. Tämän laitteen käyttö muuhun tarkoitukseen on kiellettyä ja voi aiheuttaa vaaratilanteita. Valmistaja ei ole vastuussa käyttö-ohjeden vastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Tällöin raukeaa myös takuu.



Emme suosittele päällystettyjen tai voideltujen tuotteiden kuten valkosipulileipien, lämpimien voileipien, wienerleipien ym paahtamista laitteessa. Rasva ja muita jäämiä tuotteista huonontavat laitteen toimintaa ja saattavat syttyä laitteen sisällä.

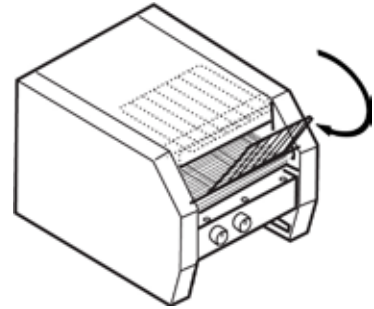


Otettaessa laitetta käyttöön, varmista että laite ei ole kytketty sähköverkkoon ja että laite on huoneenlämpöinen.

### Syöttöritilä

Syöttöritilä voidaan käyttää kahdessa asennossa:

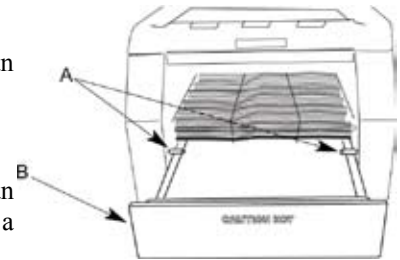
- Pystyasennossa paahdin toimii automaattisesti. Tuote sijoitetaan ritilälle jolloin ne putoavat paahtoradalle.
- Yläasennossa laitteen päälle taitettuna jolloin tuotteet sijoitetaan käsin suoraan paahtoradalle.



Jotkut laitteen pinnoista kuumenevat käytön aikana. Palovamman vaara.

### Murupelti

Asenna murupelti (B) paahtoradan alla tappien (A) alapuolelle kuvan mukaisesti. Työnnä murupelti sisään kunnes se pysähtyy tappeja vastaan.



Älä koskaan käytä laitetta ilman murupeltiä.



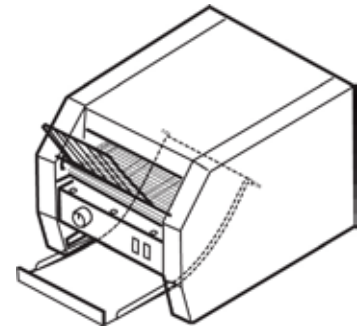
Anna laitteen jäähtyä ennen murupellin poistamista puhdistusta varten, palovamman vaara.

### Tuoteliun asento

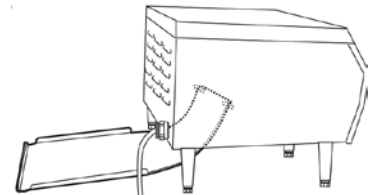
Tuoteliuku voi asentaa niin, että poisto on joko laitteen eteen tai taakse.

**TQ-10 ja TQ-15** malleissa on yksiosainen tuoteliuku/keräilyastia. Liuku asetetaan tarpeen mukaan eteen tai taakse seuraavasti:

- Asenna liuku eteen työntämällä se laitteen etupuolelta kaareva pää edeltä ja asettamalla taivutettu pää tappien päälle lepäämään. Kts kuva.
- Asenna liuku taakse työntämällä se laitteen takapuolelta kaareva pää edeltä ja asettamalla taivutettu pää tappien päälle lepäämään. Kts kuva.



TQ-10 & TQ-15 Tuoteliuku eteen

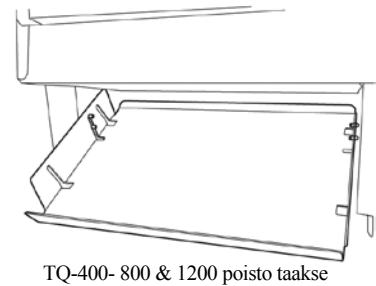
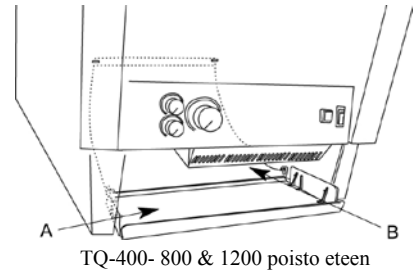


TQ-10 & TQ-15 Tuoteliuku taakse

**TQ-400, -800 ja -1200** malleissa on erillinen tuoteliuku ja keräilyastia.

Liuku asetetaan tarpeen mukaan eteen tai taakse seuraavasti:

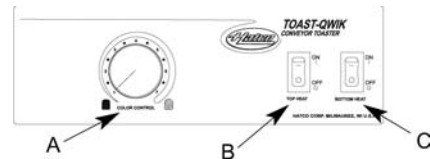
- Halutessa poiston eteen, asenna liuku työntämällä se laitteen etupuolelta kaareva pää edeltä ja asettamalla taivutettu pää sisimmäisten tappien päälle lepäämään ja edessä olevat urat poistoaukossa olevien sisimmäisten tappien päälle. Asenna sen jälkeen keräilyastia avoin pää sisäänpäin jäljellä olevien tappien päälle. Kts kuva.
- Jos halutaan poisto taakse ei liukua käytetä ollenkaan, jos se on asennettu, poistakaa se. Taakse poistoa varten tarvitaan ainoastaan keräilyastiaa joka asetetaan takana olevien tappien päälle kuvan mukaisesti.



## 5. Käyttö

### 5.1 TQ-10 & TQ-15

- Kytke laite sähköverkkoon ohjeiden mukaisesti
- Paahtaaksesi sekä ylä- että alapuolelta, käännä sekä TOP HEAT (B) (ylä-lämpö) ja BOTTOM HEAT (C) (ala-lämpö) -kytkimet ON asentoon.
- Paahtaaksesi ainoastaan yläpuolta, käännä TOP HEAT (B) (ylä-lämpö) -kytkin ON asentoon ja BOTTOM HEAT (C) (ala-lämpö) -kytkin OFF asentoon.
- Paahtaaksesi ainoastaan alapuolta, käännä TOP HEAT (B) (ylä-lämpö) -kytkin OFF asentoon ja BOTTOM HEAT (C) (ala-lämpö) -kytkin ON asentoon.
- Anna paahtovahti (COLOR CONTROL) (A) -säädön olla vaaleassa asennossa sillä aikaa kun laite lämpee. Lämpeneminen kestää n. 15-20 minuuttia.
- Kun laite on lämmennyt, käännä paahtovati (A) keskiasentoon ja paahta kaksi viipaletta ja säädä tarvittaessa paahtovahti uudestaan.

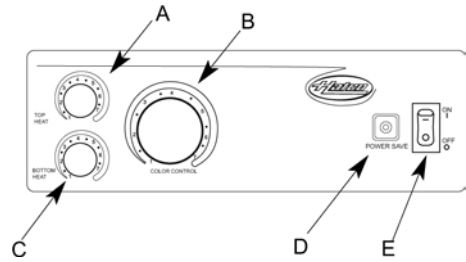


Säädä paahtovahti tummemmalle (myötäpäivään) jos paahtetaan teeleipiä, rusleipää tai täysjyväleipää.



## 5.2 TQ-400, -405, -800, -805, -800H & -1200

- Kytke laite sähköverkkoon ohjeiden mukaisesti
- Käännä On/Off kytkin (E) asentoon ON
- Käännä ylä-lämpö (A) (TOP HEAT) ja ala-lämpö (C) BOTTOM HEAT isoimpaan asentoon.
- Anna paahdovahti (COLOR CONTROL) (B) -säädön olla vaaleassa asennossa sillä aikaa kun laite lämpee. Lämpeneminen kestää n. 15-20 minuuttia.
- Kun laite on lämmennyt, paahda kaksi viipaletta ja säädä tarvittaessa paahdovahti.

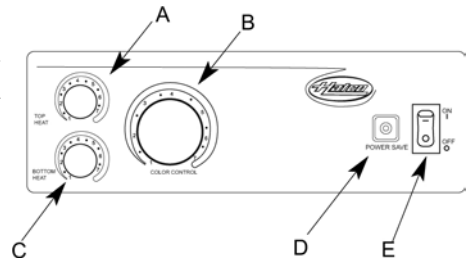


- i** Jos paahdettu leipä on liian tummaa vaikka paahdovahti oli vaaleimmassa asennossa, säädä ylä- ja alalämpö. (Odota 15-20 minuttia ennen käytön jatkamista jotta laite saavuttaa udet asetukset)
- i** Säädä paahdovahti tummemmalle (myötäpäivään) jos paahdetaan teeleipiä, rusleipää tai täysjyväleipää.
- i** Paahdettaessa esim sämpylöitä jossa leikattu pinta on ylösoäin, säädä alalämpö pienemmälle. Paahda kaksi leipää ja säädä ylä- ja ala-lämpö tarvittaessa.

## 5.3 TQ-400BA, -800BA & -800HBA

**!** HUOM, nämä laitteet on suunniteltu bageleiden tai sämpöläiden paahtamiseen yhdeltä puolelta. Paahda leikattu puoli ylöspäin.

- Kytke laite sähköverkkoon ohjeiden mukaisesti
- Käännä On/Off kytkin (E) asentoon ON
- Käännä ylä-lämpö (A) (TOP HEAT) isoimpaan asentoon ja ala-lämpö (C) BOTTOM HEAT pienimpään asentoon.
- Anna paahdovahti (COLOR CONTROL) (B) -säädön olla vaaleassa asennossa sillä aikaa kun laite lämpee. Lämpeneminen kestää n. 15-20 minuuttia.
- Kun laite on lämmennyt, paahda kaksi leipää ja säädä tarvittaessa paahdovahti.

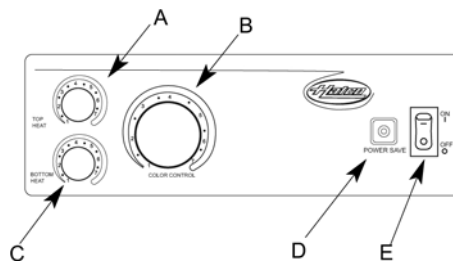


- i** Jos paahdetun leivän yläpuoli on liian tummaa vaikka paahdovahti oli vaaleimmassa asennossa, säädä ylä-lämpö pienemmälle. (Odota 15-20 minuttia ennen käytön jatkamista jotta laite saavuttaa udet asetukset).

### Virransäästötila (Power save mode)

Kaikki TQ-400, -800 ja -1200 mallien paahtimet on varustettu virransäästötoiminnolla. Toimintoa aktivoi siirtyä paahtin valmius tilaan ja lämmitysvastuksien teho tiputetaan 50%. Merkkivalo vilkkuu toiminnon ollessa aktivoituna. Aktivoi toimintoa painamalla virransäästöpainiketta (D) kunnes merkkivalo vilkkuu.

Kytke virransäästötila pois painamalla painiketta (D) tai kääntämällä jotakin säätönuppa (A, B tai C) kunnes merkkivalo palaa eikä vilku enää. Anna laitteen lämmentyä 2-3 minuuttia ennen kun jatkat paahtamista. Laitte saavuttaa täyden tehon 10 minuutin kuluessa.



### Paahtovahti (Colorguard system)

Kaikissa TQ-400, -800 ja -1200 mallien paahtimissa on paahtovahti joka säätää paahtoradan nopeutta kovan käytön aikana pitäen paahtettujen leipien väri samana.

HUOM: Paahtovahtia ei voida käyttää kymmeneen minuuttiin lämpötilasäädön jälkeen.

## 6. Puhdistus ja ylläpito

### 6.1 Yleistä

Nämä paahtimet on suunniteltu mahdollisimman varmatoimiseksi mahdollisen pienellä ylläpidolla.



Katkaise aina virransyöttö laitteeseen ja anna sen jäähtyä ennen puhdistus- tai ylläpitotoimenpiteitä.

### 6.2 Puhdistus



Painepesurin käyttö puhdistukseen on kielletty.

#### Laitteen ulkopinta

Puhdista laitteen ulkopinnat päivittäin kostealla liinalla. Irrota pinttynyt lika käyttämällä ruostumattoman teräksen puhdistusainetta.



Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, ne vahingoittavat laitteen pintaa.

#### Murupelti ja keräilyastia

Poista murupelti ja keräilyastia laitteesta ja puhdista pesuaineella ja vedellä, huuhtelee ja kuivaa lopuksi.

#### Syöttöritilä

Paina ritilän pinnat toisiaan päin ja poista ritilä ja puhdista se kostealla liinalla tai liottamalla pesuaineliuoksessa. Huuhtelee ja kuivaa ritilä ja asenna se takaisin laitteeseen.

#### Alemman lämpövastuksen heijastin

Alemman vastuksen heijastimessa on rakoja josta mururet putoavat murupellille mutta ajan myötä muruja kertyy myös heijastimelle. Putsaa mururet murupellille harjan avulla.

### 6.3 Voitelu

Paahtorata ja moottori on kestovoideltu tehtaalla eikä vaadi voitelua

### 6.4 Huolto



Laitteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Ota aina yhteys valtuutettuun huoltoon jos laite vikaantuu.

## 7. Tekniset tiedot

|           | Mitat (LxSxK)<br>(mm) | Jalan korkeus<br>(mm) | Paino (kg) | Sähköliitäntä | Teho (W)    | Virrankulutus<br>(A) |
|-----------|-----------------------|-----------------------|------------|---------------|-------------|----------------------|
| TQ-10     | 368x451x349           | 102                   | 15         | 230V 50Hz     | 2040 - 2221 | 8,9 9,3              |
| TQ-15     | 368x451x349           | 102                   | 15         | 230V 50Hz     | 2040 - 2221 | 8,9 - 9,3            |
| TQ-400    | 368x451x381           | 25                    | 21         | 230V 50Hz     | 2030 - 2221 | 8,8 - 9,2            |
| TQ-405    | 368x451x381           | 25                    | 21         | 230V 50Hz     | 2030 - 2221 | 8,8 - 9,2            |
| TQ-400BA  | 368x451x381           | 25                    | 21         | 230V 50Hz     | 1930 - 2100 | 8,4 - 8,8            |
| TQ-800    | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 3330 - 3625 | 14,5 - 15,1          |
| TQ-805    | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 3330 - 3625 | 14,5 - 15,1          |
| TQ-800H   | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 3330 - 3625 | 14,5 - 15,1          |
| TQ-800BA  | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 3080 - 3354 | 13,4 - 14,0          |
| TQ-800HBA | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 3080 - 3354 | 13,4 - 14,0          |
| TQ-1200   | 368x578x419           | 25                    | 24         | 230V 50Hz     | 4030        | 16,8                 |



Jäteastia, jonka päälle on merkitty rasti, tarkoittaa, että Euroopan unionin alueella tuote on toimitettava erilliseen keräyspisteeseen, kun tuote on käytetty loppuun.

Tämä koskee sekä laitetta että tällä symbolilla merkittyjä lisälaitteita. Näitä tuotteita ei saa heittää lajittelemattoman yhdyskuntajätteen joukkoon.

